candidus, a, um : blanc

Lexique de la Bucolique VI: 368 mots a!: exclamatif: ah! hélas! accipio, is, ere, cepi, ceptum: recevoir ad, prép. + Acc. : vers, à, près de addo, is, ere, didi, ditum: ajouter adgredior, eris, i, adgressus sum: attaquer, assaillir adjungo, is, ere, junxi, junctum: 1. joindre à, s'adjoindre 2. appliquer, appuyer, associer 3. ajouter admoneo, es, ere, monui, monitum : 1. rappeler 2. avertir, faire prendre garde 3. rappeler à l'ordre 4. engager (à) adsurgo, is, ere, surrexi, surrectum: se dresser, se lever (en signe d'honneur) devant gan (datif) Aegle, es, f (terminaison longue) : Églé, une Naïade (nymphe des eaux douces) ; son nom, grec, connote la lumière, l'éclat ager, agri, m.: terre, territoire, champ agrestis, e : relatif aux champs, agreste, rustique, peu évolué, grossier ala, ae, f.: aile aliquis, qua,quid: quelque, un alius, a, ud: autre, un autre; au neutre: autre chose alnus, i, f: l'aulne (arbre qui aime les terrains humides) altius, adv. : plus haut, de plus haut; plus fort altus, a, um : haut, profond, grand (*métaph*.) amarus, a, um: amer ambo, ambae, o : les deux ensemble (acc pl ambo...) amor, oris, m.: amour, charme anima, ae, f.: <u>l'air</u>, le souffle ; coeur, âme ; animal, alis, n.: être vivant, animal ansa, ae f: l'anse ante, adv.: auparavant, avant antrum, i, n.: antre, grotte, caverne Aones, um m pl (acc grec Aonas) : d'Aonie (ancien nom de la Béotie) apium, ii, n : l'ache, plante décorative des terrains humides, dont on tressait les couronnes Apollo, inis, m.: Apollon aratrum, i, n.: charrue armentum, i, n. : le troupeau de gros bétail artus, us, m.: les membres, les articulations, le corps Ascraeus,a,um : d'Ascra (Ascra, en Béotie ; ville de naissance d'Hésiode, illustre poète grec) at, conj.: mais atque, conj.: et, et aussi attero, is, ere, attrivi, attritum: frotter contre, enlever par frottement, user, écraser audio,is,ire,ivi,itum: entendre auris, is, f. : oreille ; le bas de l'oreille est considéré par les latins comme une partie du corps reliée à la mémoire. aut, conj. : ou, ou bien beatus, a, um: heureux bellum, i, n.: guerre bos, bovis, m.: bœuf, taureau cacumen, minis, n.: extrême pointe, sommet, faîte, cime cado, is, ere, cecidi, casum: tomber calamus, i, m.: roseau, flûte, calame

canis, is, m.: chien

cano, is, ere, cecini, cantum : 1. chanter, résonner, retentir 2. prédire, prophétiser 3. jouer

d'un instrument de musique

cantharus, i, m. : la coupe à anses

canto, as, are: chanter

capio, is, ere, cepi, captum: prendre

caput, itis, n.:1. la tête 2. l'extrémité 3. la personne 4. la vie, l'existence 5. la capitale carmen, minis, n.: poème, incantation, chant

Caucasius, a, um : du Caucase, montagne située au nord de la Grèce.

chorus, i, m. : la danse en choeur, le choeur, la troupe (chorus Phoebi : le choeur de Phébus = les neuf muses)

Chromis, is, m: Chromis (nom de berger)

circumdo, as, are, dedi, datum: entourer

clamo, as, are: crier

claudo, (cludo) is, ere, clausi, clausum: enfermer, fermer, clôturer

coepio, is, ere, coepi, coeptum: (plutôt avec rad. pf et supin): commencer

cognosco, is, ere, novi, nitum : 1. apprendre à connaître, étudier ; pf. : savoir 2. reconnaître 3. instruire (une affaire)

cogo, is, ere, co-egi, co-actum: 1. assembler, réunir, rassembler, 2. concentrer, condenser 3. pousser de force, forcer

cogo, is, ere, egi, actum : 1. assembler, réunir, rassembler, 2. concentrer, condenser 3. pousser de force, forcer

collum, i, n.: cou

concresco, is, ere, crevi, cretum: pousser dru, durcir

concubitus, us, m.: l'accouplement

condo, is, ere, didi, ditum : 1 fonder, rédiger, décrire, raconter : 2 cacher, enfermer, enterrer cornu, us, n.: corne

cortex, icis, f.: l'écorce

crinis, is, m.: cheveu

cum, inv.:1. Préposition + abl. = avec 2. conjonction + ind. = quand, lorsque, comme, ainsi que 3. conjonction + subj. : comme, alors que, bien que, puisque

cupio, is, ere, ii ou ivi, itum : désirer

cursus, us, m.: la course, le parcours, le trajet

Cynthius, ii m. : le Cynthien (désigne Apollon) ; le Cynthe est une montagne de Délos, île consacrée à Apollon.

daps, dapis, f.: surtout au pl. dapes, dapum: le sacrifice offert aux dieux, le repas, le banquet deduco, is, ere, duxi, ductum : 1. faire descendre de (+ ablatif) 2. conduire 3. fonder 4. détourner de

deductus, a, um : aminci (adj technique des tisserands, qui caractérise le fil)

delabor, beris, labi, lapsus sum : tomber de; glisser de ; descendre vers

dementia, ae, f.: démence, folie

desertum, i, n : le désert

dico, is, ere, dixi, dictum: dire, prononcer, chanter, appeler

Dictaeus, a, um : de Dicté (montagne de Crète consacrée à Jupiter)

dignor, aris, ari + inf : trouver digne de, daigner

discludo, is, ere: enfermer à part, séparer

divinus, a, um: divin

do, das, dare, dedi, datum : donner dolus, i, m.: l'adresse, la ruse

donec, conj. : jusqu'à ce que

donum, i, n.: présent, cadeau duco, is, ere, duxi, ductum: conduire, emmener Dulichius, a, um : de Dulichium (île voisine d'Ithaque), donc, par métonymie, d'Ulysse duro, as, are: devenir dur; durcir, endurcir; rendre dur edisco, is, ere, didici: apprendre par coeur ego, me, mei, mihi, me : moi je en, suivi du nom. ou de l'acc. : voici erigo, is, ere, rexi, rectum: dresser, élever errabundus,a,um: errant erro, as, are: errer erubesco, is, ere, bui: rougir et, conj.: et, aussi Eurotas, ae, m : l'Eurotas, fleuve de Laconie (près de Sparte) ; Phoebus aima, dans ces parages, le bel Hyacinthe, dont il fit une fleur après son décès accidentel. ex, prép. : (+abl) hors de, de, à partir de, tiré de exordium, i, n. : le début ; la première combinaison des choses (cf Lucrèce) falsus, a, um: faux fama, ae, f.: la nouvelle, la rumeur, la réputation; fama + prop inf: la réputation que ... Faunus, i, m.: 1 Faunus, Pan; 2 au pl: les Faunes, divinités champêtres ressemblant aux satyres, à l'apparence mi-humaine, mi-bestiale. fera, ae, f.: la bête sauvage fero, fers, ferre, tuli, latum: porter, supporter, rapporter flos, oris, m.: fleur flumen, inis, n.: cours d'eau, fleuve, rivière fons, fontis, m.: la source, la fontaine. forma, ae, f.: forme, beauté forsitan: peut-être forte, adv. : par hasard (si qua forte : s'il se trouve par hasard, par quelque côté, que ...) fortunatus, a, um : heureux, favorisé par la chance frons, ontis, f.: front fulcio, is, ire, fulsi, fultum: soutenir, étayer furtum, i, n.: vol, larcin Gallus, i, m.: Cornelius Gallus, homme politique et poète élégiaque latin contemporain de *Virgile (cf Buc. X).* gaudeo, es, ere, gavisus sum : se réjouir Gortyniaus,a,um : de Gortyne (ville de Crète) gratus, a, um : agréable, reconnaissant gravis, e : sérieux, triste, lourd grex, gregis, m.: troupeau Gryneus, a, um : de Grynium (ville de Mysie dont un bois était consacré à Apollon ; le -e est long) gurges, itis, m.: tourbillon, gouffre, creux habito, as, are: habiter

harundo, inis, f.: le roseau, la flèche, la flûte

herba, ae, f.: herbe

Hesperides, um f pl : les Hespérides habitaient, près d'Atlas, un jardin aux pommes d'or gardé par un dragon.

hesternus, a, um, adj : d'hier, de la veille

hic, haec, hoc: adj ce, cette; pr celui-ci, celle-ci, ceci

hinc, adv.: d'ici, là-dessus, ensuite, puis

hyacinthus,i,m: hyacinthe, lis martagon Hylas, ai, m : Hylas, ami d'Hercule dans l'expédition des Argonautes ; attiré par des Nymphes alors qu'il puisait de l'eau, il disparut, nové. Hylan : accusatif ; Hyla! vocatif Iacchus, i, m.: Bacchus (et, par métonymie, le vin, l'ivresse) ignarus, a, um : qui ne<les>connaît pas, ignorant, inconnu ignis, is, m.: feu ilex, ilicis, f.: l'yeuse (sorte de chêne) ille, illa, illud : adjectif : ce, cette(-là) ; pronom : celui-là, celle-là, cela. imber, bris, m.: la pluie impleo,es,ere, implevi, impletum : emplir, remplir(implerunt = impleverunt) in(j)icio, is, ere, jeci, jectum: jeter sur in, prép. : (acc. ou abl.) dans, sur, contre inanis, is, e adj : vain, vide, qui ne possède rien ; inane,is,n : le vide (cf Lucrèce) incipio, is, ere, cepi, ceptum: commencer infelix, icis: malheureux inflo, as, are, avi, atum: enfler, gonfler inguen, inis, n: aine, bas-ventre injussus, a, um : qui n'a pas reçu l'ordre, sans recevoir d'ordre; spontané inquit, vb. inv. : dit-il, dit-elle invitus, a, um : contre son gré ipse, ipsa, ipsum : même (moi-même, toi-même, etc.) Ismarus, i,m: Ismarus, montagne de Thrace, pays d'Orphée jaceo, es, ere, cui, citurus : être étendu, s'étendre jacio, is, ere, jeci, jactum : jeter jacto, as, are: 1. jeter, lancer 2. agiter 3. débattre 4. jeter avec ostentation, vanter; se jactare : se rengorger, se vanter ; faire parade de, être fier de (+abl) jam, adv. : déjà, à l'instant jubeo, es, ere, jussi, jussum : 1. inviter à, engager à 2. ordonner juvencus, i, m.: le jeune taureau lacero, as, are: 1. mettre en morceaux, déchirer 2. railler 3. faire mal, faire souffrir lapis, idis, m.: pierre latro, as, are: aboyer latus, eris, n.: le côté, le flanc laurus, i, ou laurus, us f.: laurier laus, laudis, f.: louange, gloire, honneur lego, is, ere, legi, lectum: cueillir, choisir, lire levis,is, e : lisse, poli (attention à la scansion, le e de lev- est long!) Linus, i, m.: Linus, fils d'Apollon et d'Uranie; poète mythique, comme Orphée.cf Buc. IV liquidus, a, um : liquide, fluide, coulant, clair, limpide litus, oris, n.: rivage loquor, eris, i, locutus sum : parler, dire, raconter au sujet de lucesco, is, ere : se mettre à luire, commencer à briller (-sco : suffixe inchoatif) lucus, i, m.: bois sacré ludo, is, ere, lusi, lusum : tr jouer, se jouer de, se moquer de ; + abl : jouer à, s'amuser à, s'exercer à; se dit pour tout exercice agréable magnus, a, um: grand malum, i, n.: pomme mare, is, n.: mer marinus, a, um: marin meditor, aris, ari : méditer, penser à, réfléchir à ; travailler, étudier ; composer (des vers)

orno, as, are: orner, parer, équiper

merces, edis, f.: salaire, récompense, prix miror, aris, ari, atus sum : 1 s'étonner de, être surpris de (+acc) 2. voir avec étonnement, admirer Mnasyllus, i m : Mnasyle (nom de berger) mollis, e: mou, fluide, souple, flexible mons, montis, m.: montagne monstrum, i, n. : tout ce qui sort de la nature, le monstre, la monstruosité morum,i,n : la mûre (fruit du mûrier ; le o est long)) moto, as, are: mouvoir fréquemment mugitus, us, m.: le mugissement mundus, i, m.: monde, firmament, ciel Musa, ae, f.: la muse muscus,i,m: la mousse muto, as, are: 1. déplacer 2. changer, modifier 3. échanger myrica, ae, f: le tamaris, plante des zones humides, consacrée à Apollon; c'est l'emblème d'une poésie moins glorieuse que celle que signale le laurier... Naiades, um, f.: les Naïades nam, conj.: de fait, voyons, car namque, conj. : le fait est que (renforcement de nam) narro, as, are: conter, raconter nauta, ae, m.: marin ne : conj. + subj. : que (verbes de crainte et d'empêchement), pour que ne pas, de ne pas (verbes de volonté) nec, neque, adv. : = et non; et ne pas ; répété : ni ... ni ... necto, is, ere, nex(u)i, nexum: lier, nouer, rendre esclave pour dettes nemus, oris, n.: la forêt, le bois Nereus, eos, m : Nérée, dieu de la mer, fils de Pontus (le Flot marin) et de la Terre (Nerea : accusatif grec) niger, gra, grum: noir Nisus, i, m : Nisus, roi de Mégare niveus, a, um : de neige, blanc comme la neige nomen, inis, n.: 1. le nom, la dénomination 2. le titre 3. le renom, la célébrité (nomine = par égard pour, à cause de, sous prétexte de) non, neg.: ne...pas, non, pas noster, tra, trum : adj. notre, nos pronom : le nôtre, les nôtres novus, a, um: nouveau, neuf, dans sa nouveauté nubes, is, f.: le nuage, la nue, la nuée numerus, i, m. : le nombre, la cadence ; in numerum ludere : s'ébattre en cadence, folâtrer en cadence numquam, inv.: ne... jamais nunc, adv.: maintenant nympha, ae, f.: nymphe obvius, a, um : qui se trouve sur le passage de qqn. (+ D), banal oculus, i, m.: oeil Olympus,i,m: l'Olympe, séjour des dieux omnis, is, e: tout oportet, uit : vb. impersonnel : il importe, il faut que orbis, is, m.: cercle globe. orbis mundi: l'orbe du ciel, l'univers origo, ginis, f.: l'origine

ornus, i, f.: l'orne (arbre)

Orpheus, Orphée ; Orphea : acc grec

ovis, is, f.: brebis, mouton

pagina, ae, f: un feuillet, une page, un ouvrage

pallens, entis : pâle, blême ; vert clair, verdâtre, jaunâtre

Parnasius,a,um : du mont Parnasse (au nord de Delphes ; séjour des Muses et d'Apollon)

paro,as,are : préparer (pararit = paraverit)

pasco, is, ere, pavi, pastum : paître, faire paître, nourrir

Pasiphae, Pasiphaes (acc grec : Pasiphaen) : Pasiphaé, épouse de Minos, et mère du

Minotaure, fruit d'un amour monstrueux avec un taureau blanc.

pastor, oris, m.: berger paulatim, adv.: peu à peu

pecus, udis, f.: bête domestique (de troupeau)

pello, is, ere, pepuli, pulsum : chasser, pousser, répercuter, faire écho

pendeo, es, ere, pependi, - : être suspendu, pendre

per, prép. : + Acc. : à travers, par

perduco, is, ere, duxi, ductum: amener, conduire

pergo, is, ere, perrexi, perrectum : 1. diriger, poursuivre 2. continuer de, persister à 3. aller plus loin, continuer

Permessus, i m : le Permesse, fleuve de Béotie dont la source, au pied de l'Hélicon, est consacrée aux muses.

peto,is,ere,ivi,itum: chercher à atteindre, gagner

Phaethontiades,um f pl : les soeurs de Phaéton, les Héliades. Furent transformées en aulnes pour avoir trop pleuré leur frère Phaéton, foudroyé par Zeus quand il prit le char de son père Hélios, le Soleil.

Philomela, ae, f : Philomèle, épouse de Térée

Phoebus, i, m.: Phébus, nom grec d'Apollon

Pierides, um f pl : Piérides (nom des Muses des monts de Piérie, région située au sud-est de la Macédoine.)

pingo, is, ere, pinxi, pictum: peindre, teindre, barbouiller

pinguis, e: gras

plus, adv.: plus, davantage

pontus, i, m.: la haute mer, la mer possum, potes, posse, potui: pouvoir

possum, potes, posse, potur . pouvon

praescribo, is, ere, scripsi, scriptum: mettre en titre

primum, adv. : d'abord, pour la première fois

primus, a, um : premier (comparatif : prior)

procedo, is, ere, cessi, cessum : s'avancer

procerus, a, um : allongé, long, haut, grand

procul, adv. : loin, au loin, de loin

proelium, ii, n.: combat

Proetides, um f pl : les Proetides ; les 2 filles de Proetos, roi d'Argos, furent frappées de folie par Héra-Junon, qu'elles avaient défiée, et se crurent transformées en génisses ; elles en prirent le comportement.

Prometheus, i, m.: Prométhée

puer, pueri, m.: enfant, jeune esclave

pulcherrimus, a, um : très beau, le plus beau

Pyrrha, ae, f: Pyrrha, fille d'Epiméthée et de Pandore; avec son mari Deucalion, sauvés du déluge à cause de leur piété, ils repeuplèrent la terre en jetant des pierres (« les os de la terre ») derrière eux, d'où naquirent hommes et femmes actuels.

quaereo, es, ere, sivi, situm: rechercher quam: introduit le second terme de la comparaison = que quamvis, conj.: bien que quercus, us, f.: le chêne qui, quae, quod : qui ; interr. quel ? lequel ? qui, quae, quod, pr. rel: qui, que, quoi, dont, lequel... quid = cur : pourquoi ? quis, quae, quid : après si, nisi, ne, num, quis est l'équivalent de aliquis (quelqu'un, quelque chose). quo, adv interrogatif: pourquoi, en vue de quoi, dans quelle intention quondam, adv. : jadis, un jour quoque, adv. : aussi rarus, a, um : 1. peu serré, peu dense 2. espacé, clairsemé 3. rare 4. peu fréquent ratis, is, f.: le radeau, le navire refero, fers, ferre, tuli, latum: 1. reporter, consigner (sur un registre) 2. porter en retour, rapporter regnum, i, n.: pouvoir royal, trône, royaume, règne; regna Saturnia, le règne de Saturne, désigne l' « âge d'or » antérieur au déluge. relinquo, is, ere, reliqui, relictum: laisser, abandonner res, rei, f.: la chose, l'événement, la circonstance, l'affaire judiciaire; les biens rex, regis, m.: le roi Rhodope, es, f.: le Rhodope (montagne de Thrace, pays d'Orphée) rideo, es, ere, risi, risum : rire, rire de (+ accusatif) rigidus, a, um : dur, rigide, inflexible ; rude, sévère rumino, as, are: ruminer rupes, is, f.: la paroi de rocher, le rocher, l'antre, la caverne saepe, inv.: souvent saltus, us, m. : les pâturages boisés sanguineus, a, um : sanglant satis, adv.: assez, suffisamment; satif est + proposition infinitive: il suffit, il est suffisant, c'est assez que Saturnius, a, um : de Saturne Scylla, ae, f.: Scylla (2 Scylla: 1 fille de Nisus, roi de Mégare, qui fut changée en aigrette pour avoir trahi son père et livré la ville à Minos qui l'assiégeait ; 2 fille de Phorkys, dieu marin, qui sous la forme d'un monstre marin gardait le détroit de Messine) se, sui, sibi, se: *pron. réfl.*: il, se, soi semen, inis, n.: la graine, la semence, l'élément premier (= l'atome; cf Lucrèce) semper, adv.: toujours senex, senis, m.: vieillard sequor, eris, i, secutus sum : 1. suivre 2. <u>poursuivre, rechercher</u> 3. venir après 4. tomber en partage serta, orum, n pl: guirlandes, tresses, couronnes sese, pron. := se si, conj.: si sidus, eris, n.: étoile, astre Silenus, i, m. : Silène (père de Bacchus) silva, ae, f.: forêt simul, inv. : adv. en même temps, conj : dès que socius, a, um : associé, en commun, allié sol, solis, m.: soleil

soleo, es, ere, solitus sum : avoir l'habitude de solor, aris, ari: réconforter, adoucir solum, i, n.: le sol solvo, is, ere, solui, solutum: détacher, payer, dénouer somnus, i, m.: sommeil sono, as, are, sonui, sonitum : sonner, résonner, répercuter, faire du bruit soror, oris, f.: soeur spes, ei, f.: espoir stabulum, i, n.: l'étable stupeo, es, ere, stupui : demeurer immobile, stupide ; + infinitive : voir avec étonnement, ou en s'extasiant, que ... sub, prép. : + Abl. : sous sub-moveo, es, ere, movi, motum : écarter, repousser, éloigner succingo, is, ere, cinxi, cinctum: ceindre, entourer, garnir sum, es, esse, fui : être, exister ; en tête de phrase : il y a sumo, is, ere, sumpsi, sumptum : 1. prendre, se saisir de 2. choisir 3. s'arroger, s'attribuer 4. admettre super, prép. : + acc : au dessus de supersum, es, esse, fui : rester, subsister, être en abondance, être en grand nombre super-venio, is, ire, veni, ventum : survenir ; +D : venir en aide, en appui à qqn surgo, is, ere, surrexi, surrectum : se lever, s'élever, apparaître, surgir suus, a, um : adj. : son; pronom : le sien, le leur Syracosius, a, um: Syracusain, de Syracuse (forme grecque, avec un premier « o » bref; Syracosio...versu : le vers syracusain fait référence à Théocrite, grand représentant grec de la poésie bucolique ; ce poète est né à Syracuse, en Sicile.) tam, adv.: si, autant tamen, adv.: cependant tantum, adv.: tant de, tellement, autant; seulement tectum, i, n.: toit, maison tempora,um, n pl : les tempes (et, par métonymie, le visage entier) tener, era, erum: tendre tenuis, e: mince, fin, léger, faible; subtil, délicat; misérable, pauvre Tereus, ei, m : Térée, roi de Thrace, changé en huppe (oiseau) ; trompée par son mari Térée avec sa propre soeur Procné, Philomèle lui aurait fait manger en ragoût les membres de leur fils Itys, et aurait été transformée en hirondelle. terra, ae, f.: terre Thalea, ae, f: Thalie, muse rustique, à l'origine, inventrice de l'agriculture; puis l'une des 3 Grâces : enfin, muse de la Comédie timeo, es, ere, timui : craindre timidus, a, um : craintif Tityrus,i,m.: Tityre, nom du berger auguel, ici, Virgile s'assimile tristis, e: 1. triste, affligé 2. sombre, sévère, morose tu, te, tui, tibi, te: tu, te, toi tum, adv.: alors turpis, is, e: honteux tuus, a, um: ton ullus, a, um : un seul ; remplace nullus dans une tournure négative unus, a, um: un seul, un ut, conj. : + ind. : quand, depuis que; + subj: pour que, que, de (but ou verbe de volonté), de sorte que (conséquence); adv. : comme, comment, ainsi que

uti = ut

vacca, ae, f. : vache vallis, is, m. : la vallée

Varus, i, m. : Varus, général romain, protecteur de Virgile auquel il a épargné une

expropriation.

vello, is, ere, velli/vulsi, vulsum : épiler, arracher ; tirer ; aurem vellere : *geste familier qui, adressé à qqn, lui indique qu'il oublie qqch*.

vena, ae, f.: la veine

vero, inv. : 1 en vérité ; 2 mais

versus, us, m.: le vers

Vesper, eri, m.: Vesper, *l'étoile du soir* vestigium, ii, n.: trace de pas, trace

vexo, as, are : secouer violemment ; malmener, tourmenter, persécuter

video, es, ere, vidi, visum : voir (videor, eris, eri, visus sum : paraître, sembler)

vinculum, i, n.: lien, chaîne

vir, viri, m.: homme (par opp. à mulier, femme), mari; héros

virgo, ginis, f.: vierge, jeune fille non mariée

viridis, e : vert

volito, as, are : voltiger, voleter, courir çà et là

volo,vis,velle,volui : vouloir volucris, is, f. : oiseau

vos, vos, vestrum, vobis, vobis : vous